

奧宗光及大清國皇帝陛下ノ欽差頭  
等全權大臣太子太傅文華殿大學士北  
洋大臣直隸總督一等肅毅伯李鴻章ハ  
左ノ休戰定約ヲ訂結セリ

第一條 日清兩帝國政府ハ奉天省、直隸  
省、山東省地方ニ在テ下ニ記スル所ノ條  
項ニ後ヒ兩國海陸軍ノ休戰ヲ約ス

第二條 本定約ノ効力ニ依リテ休戰スヘ  
キ軍隊ハ實際交戦ヲ停止スル時ニ方  
リテ各其ノ屯駐スル所ノ場所ヲ保持

スルノ權利ヲ有スヘシ但シ本定約ノ期  
限内ハ如何ナル場合タリトモ前記ノ  
場所以外ニ進出スルコト無カルヘキモノ  
トス

第三條 日清兩帝國政府ハ本定約ノ  
存スル間ハ攻守ノ何レヲ問ハス各其ノ  
對陣ノ方面ニ於テ進撃ノ備ヲ加ヘ  
或ハ援兵ヲ派シ其ノ他一切戦闘力ヲ  
増加セサル可キコトヲ約ス然レトモ現ニ  
戦地ニ於テ戦闘ニ從事ス可キ軍隊ヲ